

سُورَةُ حِمِّ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمَّ ①

حَا - مِيم ①

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ②

نازل کی جا رہی ہے رحمن و رحیم کی طرف سے ②

كِتَابٍ فَصَّلَتْ

ایک ایسی کتاب، کھول کھول کر بیان کیے گئے ہیں

آيَتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

جس میں احکام — قرآن عربی

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ③

ان لوگوں کے لیے جو علم رکھتے ہیں ③

بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ

ایہ، بشارت دینے والا اور متنبہ کرنے والا ہے۔ پھر بھی منہ موڑ لیا

أَكْثَرَهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ④

ان میں سے اکثر لوگوں نے اور وہ سن کر نہیں دیتے ④

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ

اور کہتے ہیں کہ ہمارے دلوں پر غلاف چڑھے ہوئے ہیں

مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا

ان باتوں کے لیے جن کی طرف تم ہمیں بلا رہے ہو اور ہمارے کان

وَقُرْءٍ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ

بہرے ہو گئے ہیں اور ہمارے اور تمہارے درمیان

حِجَابٌ فَأَعْمَلْ

پردہ حائل ہو گیا ہے سو تم بھی اپنا کام کیے جاؤ

إِنَّا عَمِلُونَ ⑤

ہم اپنا کام کیے جائیں گے ⑤

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

اے نبی! ان سے کیے کہ بس میں تو ایک بشر ہوں تم جیسا

يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ

بتایا جاتا ہے بذریعہ وحی مجھے کہ بس تمہارا معبود ایسا معبود ہے

وَإِحْدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ

جو ایک ہی ہے۔ سو سیدھے رکھ لو اپنے رخ، اسی کی طرف

وَاسْتَغْفِرُوا ۚ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ⑥

اور معافی چاہو اس سے۔ سو ہلاکت ہے مشرکوں کے لیے ⑥

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ

جو نہیں ادا کرتے زکوٰۃ

وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٤﴾

اور وہی ہیں جو آخرت کا بھی انکار کرتے ہیں ﴿٤﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

بلاشبہ وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل

لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٥﴾

ان کے لیے ہے ایک ایسا اجر جس کا سلسلہ کبھی ٹوٹنے والا نہیں ﴿٥﴾

قُلْ أَيْتَكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي

ان سے کہیے کیا تم واقعی انکار کرتے ہو اس ذات کا جس نے

خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ

پیدا فرمایا ہے زمین کو دو دنوں میں

وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَنْدَادًا

اور ٹھہراتے ہو تم اس کے لیے (دوسروں کو) ہمسر

ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

یہی ہے رب سارے جہان والوں کا ﴿٦﴾

وَجَعَلَ فِيهَا رِوَاسِيَ

اور گاڑے اس نے زمین میں ننگر (پہاڑ)

مِنْ فَوْقِهَا وَبَرَكَ فِيهَا

اوپر سے اور برکتیں رکھیں اس میں

وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا

اور رکھ دیا اندازے کے مطابق اس کے اندر سامانِ خوراک

فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلسَّائِلِينَ ﴿٧﴾

چار دنوں میں۔ جو حاجت مندوں کی ضرورت کے مطابق ہے ﴿٧﴾

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ

پھر وہ متوجہ ہوا آسمان کی طرف جبکہ وہ

دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ

محض دھواں تھا اور اس نے حکم دیا اُسے اور زمین کو بھی

اِئْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا

کہ آ جاؤ (وجود میں) خواہ تم چاہو یا نہ چاہو

قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ﴿٨﴾

دونوں نے کہا اگئے ہم غور شدگی کے ساتھ ﴿٨﴾

پھر بنا دیا اس نے انہیں سات آسمان

فَقَضَّهِنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ

دو دنوں میں اور وحی کر دیا ہر آسمان میں

فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ

اس کا قانون اور راستہ کر دیا ہم نے آسمان دنیا کو

أَمْرَهَا ۗ وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا

چراغوں سے اور خوب محفوظ کر دیا۔ یہ منصوبہ ہے

بِمَصَابِيحٍ ۗ وَحِفْظًا ۗ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ

ایک زبردست ہستی کا جو علیم بھی ہے ﴿۱۲﴾

الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿۱۲﴾

پھر اگر یہ مینہ موٹیں تو کہو میں تمہیں ڈراتا ہوں

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ

اچانک ٹوٹ پڑنے والے عذاب سے ویسا ہی

صَاعِقَةً مِّثْلَ

عذاب جو ٹوٹ پڑتا تھا عاد اور ثمود پر ﴿۱۳﴾

صَاعِقَةٍ عَادٍ وَثَمُودَ ﴿۱۳﴾

جب آئے تھے ان کے پاس رسول آئے سے بھی

إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ

اور پیچھے سے بھی (اور انہیں سمجھایا، کہ نہ عبادت کرو کسی کی

وَمِنْ خَلْفِهِمْ إِلَّا تَعْبُدُوا

سوائے اللہ کے۔ انہوں نے کہا کہ اگر چاہتا ہمارا رب

إِلَّا اللَّهُ ۗ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا

تو نازل کر سکتا تھا فرشتے، لہذا ہم

لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً فَأِنَّا

اس کا۔ جو تم دے کر بھیجے گئے ہو۔ انکار کرتے ہیں ﴿۱۴﴾

بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَفَرُونَ ﴿۱۴﴾

پس عاد کا حال یہ تھا کہ وہ بڑے بن بیٹھے تھے زمین میں

فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ

بغیر کسی حق کے اور کہنے لگے کون ہے زیادہ ہم سے قوت میں؟

بِعَبْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ۗ

کیا نہیں دیکھا انہوں نے کہ بے شک اللہ جس نے

أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي

پیدا کیا ہے انہیں وہ کہیں زیادہ ہے ان سے قوت میں؟

خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۗ

اور وہ ہماری آیات کا انکار کرتے رہے ﴿۱۵﴾

وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿۱۵﴾

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا

آخر کار بھیجی ہم نے ان پر ہوا، سخت طوفانی

فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ لِنُنذِرَهُمْ

چند مخصوص دنوں میں تاکہ چکھائیں ہم انہیں سزا

عَذَابِ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

ذلت و رسوائی کے عذاب کا، دنیاوی زندگی میں بھی

وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَى

اور آخرت کا عذاب تو ہے ہی زیادہ رسوا کن

وَهُمْ لَا يَنْصُرُونَ ﴿١٧﴾

اور وہاں ان کو مدد بھی نہ ملے گی ﴿١٧﴾

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ

ہے ثمود سو ہم نے پیش کی ان کے سامنے راہِ راست

فَاسْتَجَبُوا أَلْعَى عَلَى الْهُدَى

مگر انہوں نے پسند کیا اندھا سی رہنا راستہ دیکھنے کے مقابلہ میں

فَاخَذَتْهُمْ سَعْيَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ

تو آپکڑا انہیں رسوا کرنے والے عذاب کی کڑک نے

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٨﴾

بسبب ان کی کرتوتوں کے ﴿١٨﴾

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا

اور بچالیا ہم نے ان لوگوں کو جو ایمان لائے

وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٩﴾

اور برے کاموں سے بچتے رہے ﴿١٩﴾

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ

اور جس دن گھیر کر ہانکے جائیں گے دشمن اللہ کے

إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٢٠﴾

آگ کی طرف پھران کی درجہ بندی کی جائے گی ﴿٢٠﴾

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا

یہاں تک کہ جب وہ سب وہاں آجائیں گے

شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ

تو گواہی دیں گے ان پر ان کے کان اور ان کی آنکھیں

وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢١﴾

اور ان کے جسم کی کھالیں ان اعمال کی جو وہ کرتے رہے ﴿٢١﴾

وَقَالُوا لِمَ لَجُّوْا فِيهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ

اور کہیں گے وہ اپنے اعضا سے، کیوں گواہی دی ہے تم نے

عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ

ہمارے خلاف؛ تو وہ کہیں گے کہ گویائی دی ہے ہمیں اس اللہ نے

الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ

جس نے گویائی بخشی ہے ہر چیز کو اور اسی نے پیدا کیا ہے تمہیں

أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾

پہل بار اور اسی کی طرف تمہیں لوٹ کر جانا ہے ﴿٢٢﴾

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ

اور نہیں چھپا کرتے تھے تم (جو تم کرتے وقت) محض اس اندیشہ سے کہ

يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ

کہیں نہ گواہی دیں تمہارے خلاف تمہارے کان اور تمہاری آنکھیں

وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ

اور تمہاری کھالیں بلکہ تم یہ سمجھتے تھے

أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٦﴾

کہ اللہ نہیں جانتا بہت سے وہ اعمال جو تم کرتے ہو ﴿٢٦﴾

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ

اور یہی تمہارا گمان جو تم رکھتے تھے

بِرَبِّكُمْ أَرْذَلَكُمْ

اپنے رب کے بارے میں تمہیں لے ڈوبا۔

فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٧﴾

اور ہو گئے تم خسارہ اٹھانے والوں میں سے ﴿٢٧﴾

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى

پھر اگر وہ صبر کریں (بیانہ کریں) بہر حال آگ ہی ہے ٹھکانا

لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعْتِبُوا

ان کے لیے اور اگر وہ توبہ کرنا چاہیں گے

فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ﴿٢٨﴾

تو نہیں ہیں وہ اس قابل کہ انہیں توبہ کا موقع دیا جائے ﴿٢٨﴾

وَقِيضْنَا لَهُمْ قَرْنَاءَ

اور مسلط کر دیے تھے ہم نے ان پر ایسے ساتھی

فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَتَابِينَ أَيْدِيهِمْ

جنہوں نے آراستہ کر دکھایا تھا ان کے لیے وہ جو ان کے گے تھا

وَمَا خَلَقَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ

اور جو ان کے پیچھے تھا اور چسپاں ہو کر رہا ان پر

الْقَوْلُ فِي آيَاتِنَا

وہی فیصلہ (عذاب کا) جو چسپاں ہو چکا تھا ان امتوں پر

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ ۗ

جو ان سے پہلے گزر چکی ہیں۔ جنوں کی اور انسانوں کی

لَا تَهُمُّ كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿٢٩﴾

بلاشبہ یہ لوگ خسارے میں رہنے والے تھے ﴿٢٩﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا

اور کہا ان لوگوں نے جو کافر ہیں کہ نہ سنیو

لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوْا فِيهِ

اس قرآن کو اور غلط ڈالو اس میں (جب وہ پڑھ کر سنایا جائے)

لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ﴿٣٠﴾

شاید کہ تم (اس طرح) غالب آ جاؤ ﴿٣٠﴾

فَلَنذِيْقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

تو ہم ضرور چکھائیں گے مزا ان کو جو کافر ہیں

عَذَابًا شَدِيدًا ۷۱ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ

سخت عذاب کا اور سزا دیں گے ہم انہیں

أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۷۲﴾

ان بدترین حرکتوں کی جو یہ کرتے رہے ﴿۷۲﴾

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارِ

یہ رہی سزا اللہ کے دشمنوں کی آگ

لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ ۗ

ان کے لیے ہوگا اس میں گھر ہمیشہ رہنے کا۔

جَزَاءً بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿۷۳﴾

یہ بدلہ ہے اس (جرم) کا کہ وہ ہماری آیات کا انکار کرتے تھے ﴿۷۳﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا

اور کہیں گے کافر اے ہمارے رب! دکھا تو ہمیں

الَّذِينَ أَصَلْنَا مِنْ حَيْثُ

وہ دونوں گروہ جنہوں نے گمراہ کیا ہے ہمیں جنہوں کے

وَالْإِنْسِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا

اور انسانوں کے۔ تاکہ روند ڈالیں ہم انہیں اپنے پاؤں تلے

لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿۷۴﴾

تاکہ وہ خوب ذلیل و خوار ہوں ﴿۷۴﴾

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبَّنَا اللَّهُ

یقیناً وہ لوگ جنہوں نے شہادت دی کہ ہمارا رب اللہ ہے

ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ

پھر اس پر ثابت قدم رہے، نازل ہوتے ہیں ان پر

الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا

فرشتے ایسے کہتے ہوئے، کہ نہ ڈرو اور نہ غم کرو

وَابْشِرُوا بِالْجَنَّةِ

اور خوش ہو جاؤ اس جنت کی بشارت سے

الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿۷۵﴾

جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا ﴿۷۵﴾

نَحْنُ أَوْلَىٰ بِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

ہم تمہارے ساتھی ہیں دنیاوی زندگی میں بھی

وَفِي الْأٰخِرَةِ ۗ وَلَكُمْ فِيهَا

اور آخرت میں بھی۔ اور تمہیں وہاں

مَا تَشْتَهِيْٓ اَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا

ہر وہ چیز ملے گی جس کو چاہے گا تمہارا جی اور تمہیں وہاں

مَا تَدَّعَوْنَ ﴿۷۶﴾

ہر وہ چیز ملے گی جو تم منگواؤ گے ﴿۷۶﴾

نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٣١﴾

یہ مہمان نوازی ہوگی اس سستی کی طرف سے جو غفور اور رحیم ہے ﴿٣١﴾

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا

اور اس سے اچھی بات کس کی ہوگی جو دعوت دے

إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ

اللہ کی طرف اور کرے نیک عمل اور کہے

إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٢﴾

کہ میں یقیناً فرماں برداروں میں سے ہوں ﴿٣٢﴾

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۗ

اور نہیں یکساں ہو سکتی نیکی اور نہ بدی

إِذْفَعُ بِاللَّيْتِي هِيَ أَحْسَنُ

و فرخ کر دو (برائی کو) ایسے طریقہ سے جو بہترین ہو

فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ

پھر تم دیکھو گے کہ وہی شخص جس کے اور تمہارے درمیان

عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٣﴾

عداوت تھی گویا کہ وہ بھگری دوست بن گیا ہے ﴿٣٣﴾

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۗ

اور نہیں نصیب ہوتی یہ صفت مگر ان لوگوں کو جو صبر والے ہیں

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٤﴾

اور نہیں حاصل ہوتا یہ مقام مگر ان لوگوں کو جو بڑے نصیب والے ہیں ﴿٣٤﴾

وَأَمَّا يَنْزِعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نُزُوعٌ

اور اگر اکائے تمہیں شیطان کسی بھی طریقہ سے

فَأَسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۗ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

تو پناہ مانگ لو اللہ کی - بلاشبہ وہ ہے سب کچھ سننے والا

الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾

اور سب کچھ جاننے والا ﴿٣٥﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ الْبَلَدُ وَالنَّهَارُ

اور اسی کی نشانیوں میں سے ہیں رات اور دن

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۗ لَا تَسْجُدُوا

اور سورج اور چاند (لہذا) نہ سجدہ کرو تم

لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ

سورج کو اور نہ چاند کو بلکہ سجدہ کرو اس اللہ کو

الَّذِي خَلَقَهُنَّ

جس نے انہیں پیدا فرمایا ہے

إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٦﴾

اگر تم فی الواقع اسی کی عبادت کرنے والے ہو ﴿٣٦﴾

فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا

پھر اگر یہ غرور میں اُگربات نہ مائیں (تو کوئی پروا نہیں)

فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ

اس لیے کہ وہ (فرشتے) جو تیرے رب کے مقرب ہیں

يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

تسبیح کر رہے ہیں اس کی رات دن

وَهُمْ لَا يَسْمُونَ^{نفساً} ۳۸

اور وہ کبھی نہیں ٹھکتے ۳۸

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَرَى الْأَرْضَ

اور اللہ ہی کی نشانیوں میں سے ہے یہ کہ تم دیکھتے ہو زمین کو

خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا

کہ وہ سوکھی پڑی ہے پھر جب برساتے ہیں ہم اس پر

الْمَاءَ اهْتَرَّتْ وَرَبَّتْ ۝

پانی تو وہ لہلہا اٹھتی ہے اور پھول جاتی ہے۔

إِنَّ الدِّعَىٰ أَحْيَاهَا

بلاشبہ وہ ہستی جس نے اس زمین کو زندہ کیا ہے

لَمْحَى الْمَوْتَىٰ ۝

ضرور زندگی بخشنے والا ہے مردوں کو بھی

إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۳۹

کوئی شک نہیں اس میں کہ وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے ۳۹

إِنَّ الَّذِينَ يُلْجِدُونَ

درحقیقت وہ لوگ جو کجروی اختیار کرتے ہیں

فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفُونَ عَلَيْنَا ۝

ہماری آیات کے بارے میں وہ ہم سے چھپے ہوئے نہیں ہیں

أَفَمَنْ يُتْلَىٰ فِي النَّارِ حَٰزِبٌ أَمْ مَنْ

تو کیا وہ شخص جسے ڈالا جائے اگ میں بہتر ہے یا وہ جو

يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۝

حاضر ہوگا امن کی حالت میں قیامت کے دن

إِعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ ۝

کرتے رہو تم جو چاہو

إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۴۰

یقیناً اللہ تمہارے سب اعمال کو دیکھ رہا ہے ۴۰

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

بلاشبہ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے ماننے سے انکار کر دیا ہے

بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ ۝

کلام نصیحت کو جبکہ وہ ان کے پاس آیا

وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ۴۱

حالانکہ وہ ایک زبردست کتاب ہے ۴۱

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ۖ تَنْزِيلُ مِنَ

نہیں آسکتا ہے اس کے پاس باطل نہ ملنے سے
اور نہ پیچھے سے۔ یہ نازل کردہ ہے اس ہستی کی طرف سے جو ہے

حَكِيمٌ حَمِيدٌ ﴿٢٧﴾

بڑی حکمت والی اور قابل تعریف ﴿٢٧﴾

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدَّ قِيلَ

نہیں کہا جا رہا ہے تمہارے بارے میں مگر وہی جو کہا گیا تھا

لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ۗ

ان رسولوں سے جو تم سے پہلے گزر چکے ہیں

إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ

بے شک تمہارا رب بڑا درگزر کرنے والا ہے

تَوَدُّ وَعِقَابِ الْبِئْرِ ﴿٢٨﴾

اور (اس کے ساتھ ہی) بڑی دردناک سزا دینے والا ہے ﴿٢٨﴾

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَجْمِيًّا لَقَالُوا

اور اگر بھیجا ہوتا ہم نے اسے عجی قرآن بنا کر تو ضرور اعتراض کرتے یہ لوگ

لَوْ لَا فَصَّلَتْ آيَاتُهُ

کیوں نہیں نازل کی گئیں عربی میں اس کی آیات (تاکہ سمجھتے ہم)

ءَ أَعْجَبِيٌّ وَعَرَبِيٌّ ۗ قُلْ

یہ عجیب بات ہے کہ (کلام) عجی ہے اور مخاطب، عربی! ان سے کیے

هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ ۗ

یہ کتاب، ان لوگوں کے لیے جو ایمان لاتے ہیں، ہدایت اور شفا ہے

وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ

اور جو ایمان نہیں لاتے یہ ان کے لیے کانوں کی ٹھاٹ

وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۗ أُولَٰئِكَ

اور ان کی آنکھوں کی پٹی ہے۔ (وہ ایسا محسوس کرتے ہیں کہ) انہیں

يُنَادُونَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٢٩﴾

پکارا جا رہا ہے دور سے ﴿٢٩﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ

فِيهِ ؕ وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ

مِّن رَّبِّكَ لَفُضِيَ

بَيْنَهُمْ ؕ وَاللَّهُمَّ

لَفِي شَكِّ مِّنْهُ

هُرَابِپ ۞

اور بے شک دی تھی ہم نے موسیٰ کو کتاب تو اختلاف کیا گیا تھا

اس کے باسے میں بھی۔ اور اگر نہ ہوتی ایک بات (طے شدہ) پہلے سے ہی

تمہارے رب کی طرف سے تو ضرور فیصلہ چکا دیا جاتا

ان (اختلاف کرنے والوں) کے درمیان۔ اور یقیناً یہ بھی

ایک شک میں پڑے ہوئے ہیں اس کتاب کے باسے میں

جو انہیں مطمئن نہیں ہونے دیتا ۞

مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ؕ وَمَنْ أَسَاءَ

فَعَلَيْهَا ؕ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۞

﴿﴾ إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ؕ وَمَا تَخْرُجُ

مِنْ ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا ؕ وَمَا تَحْمِلُ

مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ؕ

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِيَ ۚ

قَالُوا أذْنُكَ ۚ

مَا مِمَّا مِّنْ شَهِيدٍ ۞

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَدْعُونَ

مِّن قَبْلُ وَظَنُوا مَا لَهُمْ

مِّن مَّحِيصٍ ۞

جو کسے گا کوئی نیک عمل تو وہ اپنے لیے کسے گا اور جو بدی کسے گا

اس کا وبال اسی پر پڑے گا انہیں ہے تیرا رب ظالم اپنے بندوں کے لیے ۞

اللہ ہی کے پاس ہے قیامت کا علم اور نہیں نکلتا

کوئی پھل اپنے غلاف میں سے اور نہیں حاملہ ہوتی

کوئی مادہ اور نہ جنتی ہے مگر ایسے کچھ اس کے علم میں ہوتا ہے

اور جس دن وہ پکارے گا انہیں کہ کہاں ہیں میرے شریک؟

تو وہ کہیں گے ہم عرض کر چکے ہیں آپ سے،

نہیں ہے ہم میں سے کوئی گواہی دینے والا (اس بات کی) ۞

اور گم ہو جائیں گے اُن سے وہ سب جن کو وہ پکارتے تھے

اس سے پہلے اور یہ لوگ سمجھ لیں گے کہ نہیں ہے ان کے لیے

کوئی جائے پناہ ۞

لَا يَسْمُرُ إِلَّا نَسَانٌ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ ذ

نہیں تھکتا انسان بھلائی کی دعا مانگنے سے

وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ

اور اگر پہنچتی ہے اسے کوئی تکلیف

فَيَبْئُوسُ قَنُوطٌ ۝۴۹

تو ہوجاتا ہے وہ مایوس اور دل شکستہ ۴۹

وَلِئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا

اور جو نہی چکھاتے ہیں ہم مزا سے اپنی رحمت کا

مِنْ بَعْدِ صَرَآءٍ مَسَّنَاهُ

تکلیف کے بعد جو پہنچی ہوتی ہے اسے

لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي

تو وہ ضرور کہتا ہے کہ یہ میرا حق تھا

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً ۚ

اور میں نہیں سمجھتا کہ قیامت آئے گی

وَلِئِنْ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي

اور اگر میں کہیں پٹنایا گیا اپنے رب کی طرف

إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنَىٰ ۚ

تو یقیناً ہوگی میرے لیے اس کے ہاں بھی خوشحالی

فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

تو ضرور بتائیں گے ہم انہیں جنہوں نے کفر کیا ہے

بِمَا عَمِلُوا ۚ وَلَنذِيقَنَّهُمْ

کہ وہ کیا کرتے رہے ہیں؟ اور ضرور چکھائیں گے ہم انہیں مزا

مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝۵۰

سخت عذاب کا ۵۰

وَإِذَا آتَيْنَاهُم نِعْمَةً عَلَىٰ الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ

اور جب نعمت دیتے ہیں ہم انسان کو تو وہ منہ پھیر لیتا ہے

وَنَابِجَانِيهِ ۚ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ

اور اڑجاتا ہے اور جب پہنچتی ہے اسے کوئی تکلیف

فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ ۝۵۱

تو پھر وہ مانگنے لگتا ہے دعائیں لمبی چوڑی ۵۱

قُلْ اَرَايْتُمْ اِنْ كَانَ

ان سے کہو: کیا تم نے کبھی سوچا کہ اگر ہے (یہ قرآن)

مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ

اللہ کی طرف سے پھر بھی انکار کرتے رہے تم

بِهٖ مَنْ اَصْلٌ

اس کا تو کون شخص زیادہ بھٹکا ہوا ہوگا

مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ

اس سے جو مخالفت میں

بَعِيْدٍ ﴿٥٦﴾

بہت دور نکل گیا ہو؟ ﴿٥٦﴾

سَنُرِيْهِمْ اٰيٰتِنَا

عنقریب دکھائیں گے ہم انہیں اپنی نشانیاں

فِي الْاَفَاقِ وَفِيْ اَنْفُسِهِمْ

آفاق میں بھی اور ان کے اپنے نفس میں بھی

حٰثِي يَتَّبِعْنَ لَهُمْ

یہاں تک کہ ان کے سامنے کھل کر آجائے گی یہ بات

اِنَّهُ الْحَقُّ

کہ یہ کتاب حق ہے

اَوْلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ اَنْتَ

کیا یہ بات کافی نہیں ہے کہ تیرا رب

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شٰهِيْدٌ ﴿٥٧﴾

ہر چیز کا شاہد ہے ﴿٥٧﴾

اَلَا اِنَّهُمْ فِيْ مَرِيْبَةٍ

آگاہ رہو کہ یہ لوگ شک میں پڑے ہوئے ہیں

مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ اَلَا اِنَّهٗ

اپنے رب سے ملاقات کے بارے میں اور سن رکھو کہ وہ

بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطٌ ﴿٥٨﴾

ہر چیز کا پوری طرح احاطہ کیے ہوئے ہے ﴿٥٨﴾